POETRY

FOUNDED IN 1912 BY HARRIET MONROE

VOLUME CIII • OCTOBER 1963 THROUGH MARCH 1964

Digitized by the Internet Archive
in 2025

https://archive.org/details/poetry_october-1963-march-1964_103_contents

Editor
HENRY RAGO

Associate Editors
ROBERT MUELLER
JOSEPH WILEY

Foreign Editor
WALLACE FOWLIE

Contributing Editor
HUGH KENNER

Research Editor
ELIZABETH WRIGHT

Copyright 1964 by the Modern Poetry Association

CONTENTS OF VOLUME 103

CONTRIBUTORS OF VERSE

Ben Belitt / 219
The Orphaning
The Gorge
Poem
Second Adam

Marvin Bell / 166
The Wisdom
The Admission

John Berryman / 1
Nine Dream Songs

Elizabeth Bishop / 10
From "The Death and Life of a Severino"
(Tr. of play by João Cabral de Melo Neto)

Etta Blum / 162
Fog at Brighton

Frederick Bock / 284
Man Parked on Roadside
Summer Despite
Lost Image
The Recovery

Hayden Carruth / 19
Spring Notes from Robin Hill
The Smallish Son

J. V. Cunningham / 26
Two Love Poems

——— / 281
From "To What Strangers? What Welcome?" (10, 11, 12, 13, 14, 15)

Stig Dagerman / 231
From "Birgitta Suite"
(Tr. by Thomas and Vera Vance)

Rae Dalven / 306
The Night of a Solitary
Immobility of the Voyage
The Surpassing of Danger
Rainy
Ultimate Landing
Honest Confrontation
The Heard and the Unheard
Estrangement
Recollection
Moment
The Architect
(Tr. of poems by Yannis Ritsos)

Edward Dorn / 304
This March Afternoon
Daffodil Song
Dark Ceiling

Robert Duncan / 28
The Continent

Larry Eigner / 227
Six Poems

Clayton Eshleman / 359
Seppuku
"The Koreans"
The Second
February 25
The Ascent

David Galler / 236
The Hand
The Root
Self-Hatred
The Bow

Jean Garrigue / 33
Three Poems

Michael Goldman / 251
Resistance to Music
The Skill
Caverned from the Storm

Robert Graves / 182
Myrrhina

Charles Guenther / 179
Midnight Elegy
For Kôra
(Tr. of poems by Léopold Sédar Senghor)

John Haines / 242
This Dark Water

Katherine Hoskins / 289
Out of Environment
Explication de Texte
Now Plus Then

Richard Howard / 351
209 Canal
The Difference

Barbara Howes / 343
The Dressmaker's Dummy as Scarecrow
Town Meeting Tuesday
What Bird
Troy Weight Taken
The Governess's Tale
A Round
Footnote

Ted Hughes / 152
Poem to Robert Graves Perhaps
On Westminster Bridge
After Lorca
Heatwave
Era of Giant Lizards
Small Hours

David Ignatow / 353
To Nowhere
If My Hand
As I Stumble
Beautiful and Kind

Josephine Jacobsen / 374
Reindeer and Engine
The Three Children
Homage to Henri Christophe

Randall Jarrell / 37
The Lost World

——— / 149
Thinking of the Lost World

Ronald Johnson / 48
Sweet Orange, Sour, Osage & Mock-Orange

Le Roi Jones / 157
Valéry as Dictator
The Liar
Snake Eyes

Allen Kanfer / 249
The Portrait
Love and Snow
Sermon
Separation

Reeve Spencer Kelley / 241
Winesburg and Willoughby

Galway Kinnell / 348
Ruins under the Stars

Carolyn Kizer / 63
After Tu Fu

Denise Levertov / 66
Eight Poems

Laurence Lieberman / 244
The Mountain Hoax

Robert Lowell / 74
Four Spanish Sonnets

Mark McCloskey / 168
The Smell of the Woods

João Cabral de Melo Neto / 10
From "The Death and Life of a Severino"
(Tr. by Elizabeth Bishop)

Thomas Merton / 381
Seneca

Lisel Mueller / 355
A Prayer for Rain
The Blind Leading the Blind
Cicadas
The Poem of Love

Frederick Nicklaus / 370
Old Woman Setting Silver
The Hands Are First to Beileve

Iunzaburo Nishiwaki / 160
Dry Sedge
Parabola

Margaret Nordfors / 301
A Shape in Water

Charles Olson / 78
Poem

Eric Pfeiffer / 163
The Clearing
For a Pregnant Lady
For N.
Drowning in September

Allen Planz / 302
Pan-American

Ralph Pomeroy / 161
Confession
To Words

John Pym / 302
The Ice Age

Henry Rago / 82
Praise of Comedy: A Discourse

John Ratti / 298
Women by the Sea

Tad Richards / 298
Support Mental Health—Or I'll Kill You
P. I.
In Reply

Yannis Ritsos / 306
The Night of a Solitary
Immobility of the Voyage
The Surpassing of Danger
Rainy
Ultimate Landing
Honest Confrontation
The Heard and the Unheard
Estrangement
Recollection
Moment
The Architect
(Tr. by Rae Dalven)

Theodore Roethke / 85
Supper with Lindsay
Song
A Wheeze for Wystan

Jerome Rothenberg / 367
A Slower Music

Léopold Sédar Senghor / 179
Midnight Elegy
For Kôra
(Tr. by Charles Guenther)

Anne Sexton / 224
Sylvia's Death

Karl Shapiro / 90
End Paper

Gary Snyder / 97
Four from Six Years

Dabney Stuart / 169
Fair

Robert Sward / 234
My Father, with Wings
Terminal Theater
The Nazarucks
Ghosts

Charles Tomlinson / 102
American Scenes

Lewis Turco / 247
Awaken, Bells Falling

Thomas and Vera Vance / 231
From "Birgitta Suite"
(Tr. of poems by Stig Dagerman)

Mona Van Duyn / 173
The Gardener to His God
Open Letter, Personal
A Time of Bees

Vernon Watkins / 110
From "Ballad of the Outer Dark"

Vernon Watkins / 288
Englyn

C. K. Williams / 288
Sleeping Over

William Carlos Williams / 253
Cézanne
The Moral

John Woods / 292
Wheel of Saturday
Scale
Terrible Is the Child
Too Early for Dinner at Donald Hall's Animal

Louis Zukofsky / 124
"A"-17: A Coronal

CONTRIBUTORS OF PROSE

Hayden Carruth / 191
Silent Voices
Selected Poems, by Denis Devlin

Turner Cassity / 192
Five Poets
Quantities, by Richard Howard
Views of Jeopardy, by Jack Gilbert
A World, by William Burford
Sonnet Variations, by Peyton Houston
Arrivals and Departures, by Charles Gullans

Austin Clarke / 185
An Irish Chronicle
The Irish Comic Tradition, by Vivian Mercier
William Butler Yeats: The Poet as a Mythmaker, by Morton Irving Seiden
Yeats's Vision and the Later Plays, by Helen Hennessy Vendler

Bruce Cutler / 387
A Long Reach, Strong Speech
The Selected Poems of John Malcolm Brinnin
Selected Poems, by Gwendolyn Brooks
Poems 2, by Alan Dugan
The City of Satisfactions, by Daniel Hoffman
The Wheel of Summer, by Joseph Langland

Rae Dalven / 334
A Note on Yannis Ritsos

James Dickey / 187
That Language of the Brain
The Morning Song of Lord Zero, by Conrad Aiken

——— / 316
First and Last Things
The Hawk and the Lizard, by Gene Frumkin
The Imaged Word, by Rolf Fjelde
Blind Man's Holiday, by R. G. Everson
Final Solutions, by Frederick Seidel
Naked as the Glass, by Jean Burden
New Poems, by Robert Graves
Affinities, by Vernon Watkins
The Beginning and the End, by Robinson Jeffers
Collected Poems, by Ralph Hodgson
The Collected Later Poems of William Carlos Williams
Charles Baudelaire: The Flowers of Evil, ed. by Marthiel and Jackson Mathews

Wallace Fowlie / 183
The Method of Sainte-Beuve
Sainte-Beuve: Selected Essays, tr. by Francis Steegmuller and Norbert Guterman

David Galler / 261
The Use of Anthologies
Tom Tiddler's Ground, ed. by Walter de la Mare
The Crystal Cabinet, ed. by Horace Gregory and Marya Zaturenska

Poet's Choice, ed. by Paul Engle and Joseph Langland
Modern American Poetry and *Modern British Poetry*, ed. by Louis Untermeyer
The Mentor Book of Major American Poets, ed. by Oscar Williams and Edwin Honig
Modern German Poetry: 1910–1960, ed. by Michael Hamburger and Christopher Middleton
Modern Brazilian Poetry, ed. by John Nist

Charles Guenther / 199
A Note on Léopold Sédar Senghor

Le Roi Jones / 394
A Dark Bag
American Negro Poetry, ed. by Arna Bontemps
Poems from Black Africa, ed. by Langston Hughes
Song of a Goat, by John Pepper Clark
Heavensgate, by Christopher Okigbo
African Songs, by Leon Damas
24 Poems, by Jean-Joseph Rabéarivelo
African Heritage, ed. by Jacob Drachler
Swahili Poetry, by Lyndon Harries

X. J. Kennedy / 330
Underestimations
To Mix with Time, by May Swenson
On the Edge, by Philip Levine
The Nesting Ground, by David Wagoner
Collected Poems: 1925–1948, by Louis MacNeice

Joseph Langland / 256
Poems, Books of Poems, and Character
Mexico & North, by Clayton Eshleman
Poems: The Locations of Things, Archaics, *The Open Skies*, by Barbara Guest
Three Ages of Lake Light, by David Ross

Kenneth McRobbie / 266
The First Five Years: A Selection from The Tamarack Review, ed. by Robert Weaver
Octavio Paz: Sun-Stone, tr. by Peter Miller
A Shifting Pattern, by Peter Miller
Ice Cod Bell or Stone, by Earle Birney
The Things Which Are, by Alden Nowlan
Five New Brunswick Poets
Twelve Letters to a Small Town, by James Reaney
The Sea Is Also a Garden, by Phyllis Webb
Collected Poems, by A. J. M. Smith

Henry Rago / xi
Foreword

Felix Stefanile / 324
A Catalogue of Nine
Breakfast Rum, by David Cohen
Two Sides of an Island, by Martin Halpern
The Destruction of Cathedrals, by Daisy Aldan
Selected Poems, by Loring Williams
Voyage Noir, by Robin Magowan
Ups & Downs of a Third Baseman, by R. R. Cuscaden
Sorrow's Spy, by James L. Weil
The World's Old Way, by Larry Rubin
The Hungry Lions, by Joanne de Longchamps

Louis Untermeyer / 382
Three Notable Collections
Collected and New Poems, by Mark Van Doren
Collected Poems, by Babette Deutsch
Caged in an Animal's Mind, by Stanley Burnshaw

Thomas Vance / 255
A Note on Stig Dagerman

BOOKS REVIEWED

Conrad Aiken / 187
The Morning Song of Lord Zero
(v. James Dickey)

Daisy Aldan / 324
The Destruction of Cathedrals
(v. Felix Stefanile)

Earle Birney / 266
Ice Cod Bell or Stone
(v. Kenneth McRobbie)

Arna Bontemps (ed.) / 387
American Negro Poetry
(v. Le Roi Jones)

John Malcolm Brinnin / 387
The Selected Poems of . . .
(v. Bruce Cutler)

Gwendolyn Brooks / 387
Selected Poems
(v. Bruce Cutler)

Jean Burden / 316
Naked as the Glass
(v. James Dickey)

William Burford / 192
A World
(v. Turner Cassity)

Stanley Burnshaw / 382
Caged in an Animal's Mind
(v. Louis Untermeyer)

John Pepper Clark / 394
Song of a Goat
(v. Le Roi Jones)

David Cohen / 324
Breakfast Rum
(v. Felix Stefanile)

R. R. Cuscaden / 324
Ups & Downs of a Third Baseman
(v. Felix Stefanile)

Leon Damas / 394
African Songs
(v. Le Roi Jones)

Walter de la Mare (ed.) / 261
Tom Tiddler's Ground
(v. David Galler)

Babette Deutsch / 382
Collected Poems
(v. Louis Untermeyer)

Denis Devlin / 191
Selected Poems
(v. Hayden Carruth)

Jacob Drachler (ed.) / 394
African Heritage
(v. Le Roi Jones)

Alan Dugan / 387
Poems 2
(v. Bruce Cutler)

Paul Engle (ed.) / 261
Poet's Choice
(v. David Galler)

Clayton Eshleman / 256
Mexico & North
(v. Joseph Langland)

R. G. Everson / 316
Blind Man's Holiday
(v. James Dickey)

Rolf Fjelde / 316
The Imaged Word
(v. James Dickey)

Gene Frumkin / 316
The Hawk and the Lizard
(v. James Dickey)

Jack Gilbert / 192
Views of Jeopardy
(v. Turner Cassity)

Robert Graves / 316
New Poems
(v. James Dickey)

Horace Gregory (ed.) / 261
The Crystal Cabinet
(v. David Galler)

Barbara Guest / 256
Poems; The Locations of Things, Archaics, The Open Skies
(v. Joseph Langland)

Charles Gullans / 192
Arrivals and Departures
(v. Turner Cassity)

Norbert Guterman (tr.) / 183
Sainte-Beuve: Selected Essays
(v. Wallace Fowlie)

Martin Halpern / 324
Two Sides of an Island
(v. Felix Stefanile)

Michael Hamburger (ed.) / 261
Modern German Poetry: 1910–1960
(v. David Galler)

Lyndon Harries / 394
Swahili Poetry
(v. Le Roi Jones)

Ralph Hodgson / 316
Collected Poems
(v. James Dickey)

Daniel Hoffman / 387
The City of Satisfactions
(v. Bruce Cutler)

Edwin Honig (ed.) / 261
The Mentor Book of Major American Poets
(v. David Galler)

Peyton Houston / 192
Sonnet Variations
(v. Turner Cassity)

Richard Howard / 192
Quantities
(v. Turner Cassity)

Langston Hughes (ed.) / 394
Poems from Black Africa
(v. Le Roi Jones)

Robinson Jeffers / 316
The Beginning and the End
(v. James Dickey)

Joseph Langland / 387
The Wheel of Summer
(v. Bruce Cutler)

Joseph Langland (ed.) / 261
Poet's Choice
(v. David Galler)

Philip Levine / 330
On the Edge
(v. X. J. Kennedy)

Joanne de Longchamps / 324
The Hungry Lions
(v. Felix Stefanile)

Louis MacNeice / 330
Collected Poems: 1925–1948
(v. X. J. Kennedy)

Robin Magowan / 324
Voyage Noir
(v. Felix Stefanile)

Marthiel and Jackson Mathews (eds.) / 316
Charles Baudelaire: The Flowers of Evil
(v. James Dickey)

Vivian Mercier / 185
The Irish Comic Tradition
(v. Austin Clarke)

Christopher Middleton (ed.) / 261
Modern German Poetry: 1910–1960
(v. David Galler)

Peter Miller / 266
A Shifting Pattern
(v. Kenneth McRobbie)

Peter Miller (tr.) / 266
Octavio Paz: Sun Stone
(v. Kenneth McRobbie)

John Nist (ed.) / 261
Modern Brazilian Poetry
(v. David Galler)

Alden Nowlan / 266
The Things Which Are
(v. Kenneth McRobbie)

Christopher Okigbo / 394
Heavensgate
(v. Le Roi Jones)

Jean-Joseph Rabéarivelo / 394
24 Poems
(v. Le Roi Jones)

James Reaney / 266
Twelve Letters to a Small Town
(v. Kenneth McRobbie)

David Ross / 256
Three Ages of Lake Light
(v. Joseph Langland)

Larry Rubin / 324
The World's Old Way
(v. Felix Stefanile)

Frederick Seidel / 316
Final Solutions
(v. James Dickey)

Morton Irving Seiden / 185
William Butler Yeats: The Poet as a Mythmaker
(v. Austin Clarke)

A. J. M. Smith / 266
Collected Poems
(v. Kenneth McRobbie)

Francis Steegmuller (tr.) / 183
Sainte-Beuve: Selected Essays
(v. Wallace Fowlie)

May Swenson / 330
To Mix with Time
(v. X. J. Kennedy)

Louis Untermeyer / 261
Modern American Poetry and *Modern British Poetry*
(v. David Galler)

Mark Van Doren / 382
Collected and New Poems
(v. Louis Untermeyer)

Helen Hennessy Vendler / 185
Yeats's Vision and the Later Plays
(v. Austin Clarke)

David Wagoner / 330
The Nesting Ground
(v. X. J. Kennedy)

Vernon Watkins / 316
Affinities
(v. James Dickey)

Robert Weaver (ed.) / 266
The First Five Years: A Selection from The Tamarack Review
(v. Kenneth McRobbie)

Phyllis Webb / 266
The Sea Is Also a Garden
(v. Kenneth McRobbie)

James L. Weil / 324
Sorrow's Spy
(v. Felix Stefanile)

Loring Williams / 324
Selected Poems
(v. Felix Stefanile)

Oscar Williams (ed.) / 261
The Mentor Book of Major American Poets
(v. David Galler)

William Carlos Williams / 316
The Collected Later Poems of . . .
(v. James Dickey)

Marya Zaturenska (ed.) / 261
The Crystal Cabinet
(v. David Galler)

News Notes / 204, 272, 335, 403

Contributors / 138, 210, 274, 337, 405

Correspondence / 200, 271, 402

Books Received / 214, 277, 340, 407

Announcement of Prize Awards for 1963 / 202